Porównanie tłumaczeń Hioba 14:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | o tyle gdy człowiek umiera, to na dobre;\* gdy zgaśnie człowiek, to gdzież on jest?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) to na dobre, וַּיֶחֱלָׁש , lub: nie ma siły, traci wszelkie siły. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) to gdzież on jest? wg G: go już nie ma, οὐκέτι ἔστιν. [↑](#footnote-ref-3)